



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East
Suite 110
Saskatoon
Saskatche
S7K 0E1

Title - Sujet Firewood - Kootenay National Park	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P424-190392/A	Date 2020-02-12
Client Reference No. - N° de référence du client 5P424-190392	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier STN-9-42068 (206)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-206-5244	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-01-03	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-02-21	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Truong, Daisy	Buyer Id - Id de l'acheteur stn206
Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-3376 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P424-190392/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P424-190392

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
STN-9-42068

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN206
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La **modification 002** vise à intégrer les renseignements suivants à l'appel d'offres n° 5P424-190392/V :

Insérer :

1. Annexe A – Énoncé des besoins

Qualifications de l'entrepreneur

L'entrepreneur doit détenir un permis d'exploitation de Parcs Canada qui l'autorise à exercer ses activités dans les parcs nationaux Yoho, Kootenay et Banff. Il peut l'obtenir après l'attribution du contrat, mais il doit l'avoir en sa possession avant la première livraison.

2. Annexe D – Matrice de conformité – Spécifications de rendement minimales obligatoires

Article n°	Spécification de rendement	État (O) Obligatoire	Spécification de rendement respectée? Indiquer oui ou non	Spécification de rendement proposée : Le soumissionnaire doit indiquer dans cette colonne de quelle manière il respecte la spécification de rendement.	Renvois : Dans cette colonne, le soumissionnaire doit faire un renvoi aux passages de sa documentation technique où il est fait mention de la spécification de rendement.
6	L'entrepreneur doit consentir et être apte à obtenir un permis d'exploitation de Parcs Canada qui l'autorise à exercer ses activités dans les parcs nationaux Yoho, Kootenay et Banff.	O			

Questions et réponses

Q1 : Le ministère a saisi des centaines, voire des milliers, de cordes de bois à brûler illégales dans le secteur de Radium au cours des six derniers mois. Comment Parcs Canada fera-t-il pour garantir aux fournisseurs de bois à brûler autorisés qu'il n'acceptera pas de bois obtenu illégalement?

R1 : Parcs Canada veillera à ce que l'entrepreneur retenu soit un fournisseur de bois à brûler autorisé en l'obligeant à détenir un permis d'exploitation valide.

Le processus de demande de permis d'exploitation de Parcs Canada comporte les exigences suivantes :

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P424-190392/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P424-190392

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
STN-9-42068

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN206
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tous les demandeurs doivent soumettre une copie de leur certificat de constitution et leur numéro d'entreprise.

Il leur faut également fournir une preuve d'assurance responsabilité.

Tous les entrepreneurs doivent soumettre de la documentation attestant qu'ils sont aptes à exercer les activités commerciales proposées.

LES AUTRES MODALITÉS RESTENT INCHANGÉES.